



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 1. září 2008
(OR. fr)**

12594/08

CONCL 3

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Předsednictví

Příjemce: Delegace

Předmět: **MIMOŘÁDNÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY V BRUSELU
DNE 1. ZÁŘÍ 2008**

ZÁVĚRY PŘEDSEDNICTVÍ

Delegace naleznou v příloze závěry předsednictví z mimořádného zasedání Evropské rady, které se konalo v Bruselu (dne 1. září 2008).

Zasedání Evropské rady předcházela projev předsedy Evropského parlamentu Hanse-Gerta Pötteringa, po němž následovala výměna názorů.

o
o o

1. Evropská rada je hluboce znepokojena otevřeným konfliktem, který vypukl v Gruzii, násilnými střety, ke kterým vedl, a nepřiměřenou reakcí Ruska. Tento konflikt způsobil na obou stranách značné utrpení. Vojenské akce tohoto druhu nejsou řešením a nejsou přijatelné. Evropská rada vyjadřuje politování nad ztrátami na životech, utrpením obyvatelstva, množstvím vysídlených osob a uprchlíků a nad rozsáhlými materiálními škodami.
2. Evropská rada jednoznačně odsuzuje jednostranné rozhodnutí Ruska uznat nezávislost Abcházie a Jižní Osetie. Toto rozhodnutí je nepřijatelné a Evropská rada vyzývá ostatní státy, aby vyhlášení nezávislosti těchto zemí neuznaly, a žádá Komisi, aby posoudila konkrétní důsledky, které je třeba vyvodit. Evropská rada připomíná, že mírové a trvalé řešení konfliktů v Gruzii musí být založeno na plném dodržování zásad nezávislosti, svrchovanosti a územní celistvosti, jež jsou stanoveny v mezinárodním právu, v závěrečném aktu helsinské Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě a v rezolucích Rady bezpečnosti Organizace spojených národů.
3. Evropská rada zdůrazňuje, že každý stát v Evropě má právo svobodně si určit svou zahraniční politiku a své spojence, současně však musí dodržovat mezinárodní právo, jakož i zásady dobrých sousedských vztahů a mírové spolupráce. Rovněž je legitimní, aby byly zohledněny bezpečnostní zájmy všech, jsou-li respektovány základní zásady dodržování svrchovanosti, územní celistvosti a nezávislosti států.

4. Evropská rada vítá, že výsledkem dohody sestávající z šesti bodů, které bylo dosaženo dne 12. srpna na základě zprostředkovatelského úsilí Evropské unie, je příměří, lepší dostupnost humanitární pomoci obětem a stažení značné části ruských vojenských sil. Tento plán je třeba provést v plném rozsahu. Evropská rada vyzývá strany, aby i nadále v úplnosti a v dobré víře prováděly dohodu, ke které se zavázaly. Vojenské jednotky, které dosud nebyly staženy na pozice, jež zaujímaly před vypuknutím nepřátelských akcí, tak musí neprodleně učinit. Kromě pomoci obětem je v současné době velmi naléhavou otázkou realizace mezinárodního mechanismu dohledu stanoveného v bodě 5 dohody, kterým mají být nahrazena dodatečná bezpečnostní opatření Ruska v oblasti sousedící s Jižní Osetií, přičemž Unie je připravena se tohoto mechanismu účastnit. Naléhavě je třeba rovněž zahájit mezinárodní jednání stanovená v bodě 6 dohody o způsobech zajištění bezpečnosti a stability v Abcházii a Jižní Osetii.
5. Evropská unie je připravena podpořit veškeré úsilí směřující k mírovému a trvalému řešení konfliktů v Gruzii, a to i prostřednictvím přítomnosti v oblasti. Za tímto účelem členské státy Evropské unie přispívají značným způsobem k posílení pozorovatelské mise OBSE v Jižní Osetii vysíláním pozorovatelů a podstatnými materiálními a finančními příspěvky. Evropská unie rovněž rozhodla o okamžitém vyslání vyšetřovací mise, jejímž úkolem bude přispět ke shromažďování informací a upřesnit, jakými způsoby se může Evropská unie v rámci evropské bezpečnostní a obranné politiky aktivněji zapojit na místě. Evropská rada vyzývá příslušné orgány Rady k uskutečnění veškerých nezbytných přípravných prací, aby Rada mohla již od 15. září v závislosti na vývoji situace a v úzké spolupráci s OBSE a s Organizací spojených národů přijmout případné rozhodnutí o nasazení uvedené pozorovatelské mise. Za tímto účelem vyzývá Evropská rada předsedu Rady a generálního tajemníka, vysokého představitele, aby navázali všechny nezbytné kontakty a zahájili nezbytné práce.

6. Evropská unie již poskytla akutní finanční pomoc. Je připravena poskytnout pomoc určenou na obnovu Gruzie, včetně oblastí Jižní Osetie a Abcházie. Hodlá podporovat i opatření k budování důvěry a rozvoj regionální spolupráce. Rozhodla rovněž o posílení svého vztahu s Gruzii, a to i prostřednictvím usnadnění udělování víz a případného vytvoření úplné a prohloubené zóny volného obchodu, jakmile budou splněny příslušné podmínky. Zasadí se o to, aby byla co nejdříve svolána mezinárodní konference, jejímž cílem bude přispět k obnově Gruzie, přičemž vyzývá Radu a Komisi, aby zahájily přípravy.
7. Evropská rada bere se znepokojením na vědomí dopad současné krize na celý region. Evropská unie zastává názor, že je nyní více než kdy jindy nezbytné prosazovat regionální spolupráci a posilovat vztahy s jejími východními sousedy, zejména prostřednictvím její politiky sousedství, rozvíjení „černomořské synergie“ a „východního partnerství“, jež hodlá Evropská rada přijmout v březnu roku 2009; za tímto účelem vyzývá Komisi, aby Radě předložila návrhy již v prosinci roku 2008. Evropská rada v této souvislosti zdůrazňuje význam příštího summitu Evropské unie a Ukrajiny, který se bude konat dne 9. září.
8. Evropská rada jmenuje zvláštního zástupce Evropské unie pro krizi v Gruzii a vyzývá Radu, aby přijala opatření nezbytná pro tento účel.
9. Nedávné události svědčí o tom, že je nutné, aby Evropa posílila své úsilí v otázce bezpečnosti dodávek energie. Evropská rada vyzývá Radu, aby ve spolupráci s Komisí posoudila iniciativy, které mají být v tomto ohledu přijaty, zejména v oblasti diverzifikace energetických zdrojů a způsobů zásobování energií.

10. V důsledku krize v Gruzii bude vztah mezi EU a Ruskem podroben rozhodující zkoušce. Evropská rada se domnívá, že vzhledem ke vzájemné závislosti mezi Evropskou unií a Ruskem a vzhledem k celosvětovým problémům, jimž Evropská unie i Rusko čelí, neexistuje žádná jiná přijatelná možnost než silný vztah založený na spolupráci, důvěře a dialogu, na dodržování právního státu a zásad stanovených Chartou OSN a Organizací pro bezpečnost a spolupráci v Evropě. V červenci tohoto roku jsme proto zahájili jednání o nové rámcové dohodě mezi Unií a Ruskem.
11. Vyzýváme Rusko, aby se stejně jako my v této zásadní věci rozhodlo pro společný zájem, porozumění a spolupráci. Jsme přesvědčeni, že je i v jeho zájmu, aby se neoddělilo od Evropy. Evropská unie je pak v případě, že budou dodrženy zásady a zachovány hodnoty, které jsou její hybnou silou, připravena k partnerství a spolupráci. Očekáváme, že se Rusko zachová zodpovědně a dostojí všem svým závazkům. Přístup Unie bude i nadále pozorný; Evropská rada vyzývá Radu, aby se spolu s Komisí bedlivě a důkladně zabývala situací a jednotlivými rozměry vztahu EU-Rusko; toto posouzení je třeba zahájit ihned a dále v něm pokračovat především s ohledem na příští summit, který se bude konat dne 14. listopadu v Nice. Evropská rada pověřuje svého předsedu, aby pokračoval v jednáních s cílem dosáhnout úplného provedení dohody o šesti bodech. Za tím účelem předseda Evropské rady za doprovodu předsedy Komise a vysokého představitele navštíví dne 8. září Moskvu. Pokud vojenské jednotky nebudou staženy na pozice, ve kterých se nacházely před 7. srpnem, bude jednání o dohodě o partnerství odloženo.
-